

Modulo

5

L'Ufficio Stranieri



Situazione Comunicativa	Obiettivi linguistico/comunicativi	Contenuti linguistici
<p>Dominio Pubblico</p> <p>Ambito Pubblico</p> <p>Oggetti</p> <ul style="list-style-type: none"> • Passaporto • Permesso di soggiorno • Marche da bollo • Fotografie • Moduli <p>Luoghi Questura (<i>diversi uffici</i>)</p> <p>Avvenimenti Richiesta di permesso di soggiorno</p> <p>Azioni</p> <ul style="list-style-type: none"> • Chiedere informazioni • Dialogare • Interagire con l'impiegato 	<ul style="list-style-type: none"> • Presentarsi • Chiedere informazioni • Chiedere per ottenere • Dare indicazioni di tempo e di luogo • Fare un elenco delle cose che servono • Dare istruzioni per fare 	<ul style="list-style-type: none"> • Frase dichiarativa • Frase interrogativa (<i>intonazione</i>) • Avverbi e pronomi interrogativi • Frase negativa • Usare il Lei • Verbi modali: indicativo e condizionale presente • Numeri

Attività

- Ascolto
- Lettura ad alta voce
- Comprensione
(*aspetti lessicali*)
- Comprensione
(*aspetti di contenuto*)
- Simulazione e interazione
- Riflessione sulla lingua

Esercizi

Compiti comunicativi

- Ascolto cassetta
- Lettura guidata del dialogo (*attenzione all'intonazione, alla pronuncia*)
- Comprensione del testo dal punto di vista lessicale (*parole particolari e struttura*)
- Comprensione testo
- *Vero/Falso/Non dato*
- Riascolto dialogo
- Comprensione del testo
- *Risposte multiple*
- Comprensione del testo
- *Cloze 1 (lessico)*
- *Cloze 2 (avverbi)*

Esercizi linguistici

- Uso delle strutture:
- *Trasformazione dal Tu al Lei e viceversa*
- Trasformazione della frase affermativa a quella negativa e viceversa
- Verbi modali:
- *apprendimento come struttura ed uso pratico*
- *trasformazione dall'indicativo al condizionale presente*
- **Verifica**
(*scrivere una lettera*)

All'Ufficio Stranieri della Questura

Leggere ad alta voce il seguente dialogo

José - Buongiorno. Scusi, devo fare il permesso di soggiorno. Dove devo andare?

Usciere - Deve andare all'Ufficio Stranieri. Dritto e poi in fondo a destra.

José - Buongiorno, è qui l'Ufficio Stranieri?

Poliziotto - Sì, è qui, desidera?

José - Sono Josè Luis, sono argentino. Vorrei il permesso di soggiorno.

Poliziotto - Quando è arrivato in Italia?

José - Da una settimana.

Poliziotto - Ha il visto sul passaporto?

José - Sì, ho il visto per tre mesi.

Poliziotto - Allora deve portare il suo passaporto, due marche da bollo e due fotografie formato tessera, poi deve compilare questo modulo.

José - Non ho capito, per favore può scrivere queste cose.

Poliziotto - Certo le scrivo l'elenco: il passaporto, due marche da bollo e due fotografie formato tessera. Torni quando tutto è pronto.

José - Quando devo venire?

Poliziotto - Le dico l'orario: da lunedì al venerdì, dalle 9 alle 12.

José - Come scusi, può ripetere?

Poliziotto - Tutti i giorni: lunedì, martedì, mercoledì, giovedì e venerdì, dalle 9 a mezzogiorno.

José - Adesso ho capito. Grazie, arrivederci.

Poliziotto - Buongiorno.



Visto: timbro ufficiale

Marca da bollo: tipo di francobollo da incollare sui documenti ufficiali

Modulo: foglio compilato in parte, da completare con i propri dati

Elenco: lista

Fotografia formato tessera: piccola fotografia del viso

Letture e comprensione del testo e delle sue strutture

Leggere il testo, assegnare le parti agli studenti, registrare su cassetta e far ascoltare la registrazione per correggere eventuali errori

Forme di cortesia

- Scusi
- Per favore
- Grazie

Forme modali

- Devo fare
- Devo andare
- Deve andare
- Vorrei
- Deve portare
- Deve compilare
- Può scrivere
- Devo venire
- Può ripetere

Indicazioni tempo

- Quando
- Da una settimana
- Per tre mesi
- Da lunedì
al venerdì
- Dalle 9 alle 12
- Tutti i giorni
- Lunedì
- Martedì
- Mercoledì
- Giovedì
- Venerdì
- Dalle 9 alle 12

Indicazioni di luogo

- Dove
- Dritto
- In fondo a
destra
- È qui

Comprensione del testo

Rispondere con VERO o FALSO o NON DATO

José Luis è argentino

- Vero
- Falso
- Non dato

José Luis arriva in auto

- Vero
- Falso
- Non dato

José Luis deve rinnovare il permesso di soggiorno

- Vero
- Falso
- Non dato

José Luis ha il visto sul passaporto

- Vero
- Falso
- Non dato

Il visto di José Luis dura 2 mesi

- Vero
- Falso
- Non dato

José Luis ha portato le marche da bollo

- Vero
- Falso
- Non dato

L'elenco dei documenti da portare comprende il passaporto, 1 marca da bollo e 1 fotografia formato tessera

- Vero
- Falso
- Non dato

José Luis deve portare dei soldi

- Vero
- Falso
- Non dato

La fotografia formato tessera è piccola

- Vero
- Falso
- Non dato

La fotografia deve essere a colori

- Vero
- Falso
- Non dato

L'ufficio è chiuso il sabato e la domenica

- Vero
- Falso
- Non dato

L'ufficio è aperto martedì mattina

- Vero
- Falso
- Non dato

L'ufficio è aperto per 4 ore al giorno

- Vero
- Falso
- Non dato

José Luis e l'impiegato si danno del LEI

- Vero
- Falso
- Non dato

Cloze 1

Inserire le seguenti parole al posto giusto nel testo:

**mezzogiorno • documenti • formato tessera • dove • permesso di soggiorno • passaporto • nove
modulo • Ufficio Stranieri • visto**

Josè Luis è argentino; è arrivato in Italia da una settimana. Va in Questura per richiedere il permesso di soggiorno. Vuole sapere _____ deve andare. L'impiegato spiega a José Luis che l'Ufficio Stranieri si trova in fondo al corridoio a destra.

Entra nell' _____ e domanda come deve fare per ottenere il _____ . L'impiegato risponde che deve portare il suo passaporto con due fotografie _____ e due marche da bollo. Deve anche compilare un _____. José Luis presenta all'impiegato il _____ con il _____ valido per tre mesi. Poi chiede l'elenco dei _____ necessari e l'orario dell'Ufficio. L'impiegato risponde che l'Ufficio è aperto dal lunedì al venerdì, dalle _____ a _____.

Cloze 2 Verifica per l'acquisizione degli avverbi

Inserire negli spazi vuoti le espressioni: DOVE, QUANDO, QUI

José - _____ devo andare per rinnovare il passaporto?

Amico - In Questura.

José - _____ è l'Ufficio Stranieri?

Usciere - Dritto, in fondo a destra.

José - È qui l'Ufficio Stranieri?

Poliziotto - Sì, è _____. _____ è arrivato in Italia?

José - Da 2 mesi.

Poliziotto - _____ abita?

José - Abito qui. _____ posso tornare per rinnovare il permesso di soggiorno?

Poliziotto - Può tornare _____ ha tutto.

José - _____ è aperto l'Ufficio Stranieri?

Poliziotto - Da lunedì a venerdì.

José - _____ chiude l'Ufficio Stranieri?

Poliziotto - Chiude a mezzogiorno. Ha capito _____ l'Ufficio è aperto?

José - Sì, ho capito. Grazie.

Verifica di acquisizione delle strutture

Rispondere alle domande. Le risposte sono dello studente non di José Luis.
Dopo aver risposto sul testo formare le coppie e rispondere oralmente

- Ciao, come ti chiami?
- Sei argentino?
- Quando sei arrivato in Italia?
- Dove abiti?
- Hai il visto sul passaporto?
- Hai il permesso di soggiorno?
- Dove è l'Ufficio Stranieri?
- Sei mai andato in Questura all'Ufficio Stranieri?

Uso del linguaggio formale (lei) e amichevole (tu)

Trasposizione dal tu al lei e viceversa.
Trasformare le seguenti espressioni dal TU al LEI:

Dal TU al LEI

- Ciao, come ti chiami?

- Sei argentino?

- Quando sei arrivato in Italia?

- Dove abiti?

- Hai il visto sul passaporto?

- Ti scrivo un elenco.

- Devi andare dritto, in fondo a destra.

- Puoi tornare domani dalle 9 alle 12.

- Scusa, dov'è l'Ufficio Stranieri?

- A che ora posso venire?

Dal LEI al TU

- Per favore, mi può dire dov'è la Questura?

- Non ho capito quello che mi ha detto.

- Venga, si passa di qui.

- Grazie, lei è molto gentile.

- Arrivederla, a presto!

- Vuole una penna per compilare il modulo?

- Ha un documento?

- Deve portare 2 marche da bollo.

- Potrebbe aiutarmi? Sono straniero.

- Prego, si accomodi.

Esercizio

Trasformare la frase da affermativa a negativa e viceversa

Da affermativa a negativa

1. Io so dove andare

2. Ho il visto sul passaporto

3. Questo visto è valido per un anno

4. Ho capito cosa devo fare

5. Devo tornare qui fra una settimana

6. Dobbiamo andare all'Ufficio Stranieri

7. È arrivata in Italia da una settimana

8. L'ufficio è aperto tutti i giorni

Da negativa ad affermativa

1. Non sono argentino

2. Non so quando l'ufficio è aperto

3. Non ho il visto sul passaporto

4. Il documento non è valido

5. Non abbiamo capito quali documenti servono

6. Non deve dire "ciao", ma "buongiorno"

7. L'impiegato non parla l'arabo

8. Non potete restare nel corridoio

Una regola al giorno

Apprendimento del modo condizionale e indicativo, tempo presente, dei verbi modali (potere, volere, dovere). Uso pratico e acquisizione della struttura sintattica

VOLERE

Indicativo presente

Io voglio
 Tu vuoi
 Egli (lui, lei) vuole
 Noi vogliamo
 Voi volete
 Essi (loro) vogliono

Condizionale presente

Io vorrei
 Tu vorresti
 Egli (lui, lei) vorrebbe
 Noi vorremmo
 Voi vorreste
 Essi (loro) vorrebbero

POTERE

Indicativo presente

Io posso
 Tu puoi
 Egli (lui, lei) può
 Noi possiamo
 Voi potete
 Essi (loro) possono

DOVERE

Indicativo presente

Io devo
 Tu devi
 Egli (lui, lei) deve
 Noi dobbiamo
 Voi dovete
 Essi (loro) devono

Condizionale presente

Io potrei
 Tu potresti
 Egli (lui, lei) potrebbe
 Noi potremmo
 Voi potreste
 Essi (loro) potrebbero

Condizionale presente

Io dovrei
 Tu dovresti
 Egli (lui, lei) dovrebbe
 Noi dovremmo
 Voi dovrete
 Essi (loro) dovrebbero

Esercizio

Trasformare le seguenti frasi dall'indicativo al condizionale

- | | |
|---|--|
| <ul style="list-style-type: none"> • Può scrivermi l'indirizzo? <hr/> • Può ripetere? Non ho capito. <hr/> • Non posso fermarmi; devo andare a casa. <hr/> • Vuoi chiamare il tecnico? il computer non funziona. <hr/> • Vuole ripetere? non ho sentito. <hr/> | <ul style="list-style-type: none"> • Puoi dirmi dov'è andato Kalid? <hr/> • Mi può dire che ora è? <hr/> • Può dirmi a che ora passa l'autobus n. 31? <hr/> • Potete telefonarmi domani? <hr/> • Il computer non funziona; deve tornare domani. <hr/> |
|---|--|

Ampliamento

Telefonata al 113 per chiedere informazioni

Sultan - Pronto, 113?

Poliziotto - Sì, dica?

Sultan - Sono Sultan Kartal, vorrei un'informazione.

Poliziotto - Non la sento, Lei mi sente?

Sultan - Sì, sì la sento bene. Vorrei sapere per rinnovare il permesso di soggiorno dove devo andare?

Poliziotto - Deve andare al commissariato.

Sultan - Ah, al commissariato? Va bene. Cosa devo portare?

Poliziotto - Deve portare il suo passaporto, due fotografie formato tessera e il permesso di soggiorno scaduto.

Sultan - Ah, sì il passaporto, due fotografie e il permesso di soggiorno scaduto. E l'orario, scusi?

Poliziotto - L'ufficio è aperto tutti i giorni, escluso il sabato e la domenica, dalle 9 alle 12.

Sultan - Ho capito, tutti i giorni dalle 9 alle 12. Va bene. La ringrazio, buongiorno.

Poliziotto - Buongiorno

Esercizio

Pronuncia di parole con la "C" e la "G" dolce e gutturale (leggere il testo, ripeterlo)

Crispino - Come ti chiami?

Alì - Mi chiamo Alì.

Crispino - Chi sono i tuoi amici?

Alì - Sono Carlo, Lucio, Cesare e Nicola.

Crispino - Sono simpatici?

Alì - Ma certo! Sono molto simpatici!

Crispino - Quando vi incontrate di solito?

Alì - Ci vediamo ogni sera, dopo cena, al bar Garibaldi.

Crispino - Che cosa fate?

Alì - Giochiamo a carte, ascoltiamo la musica, discutiamo, decidiamo cosa faremo durante il fine settimana.

Crispino - Conosci anche molte ragazze italiane?

Alì - Sì.

Crispino - Come si chiamano?

Alì - Sono Agata, Angela, Carolina e Francesca. Con loro qualche volta vado al cinema e in discoteca.

Gioco di ruolo

Un intervistatore fa le domande del testo agli studenti che rispondono liberamente

